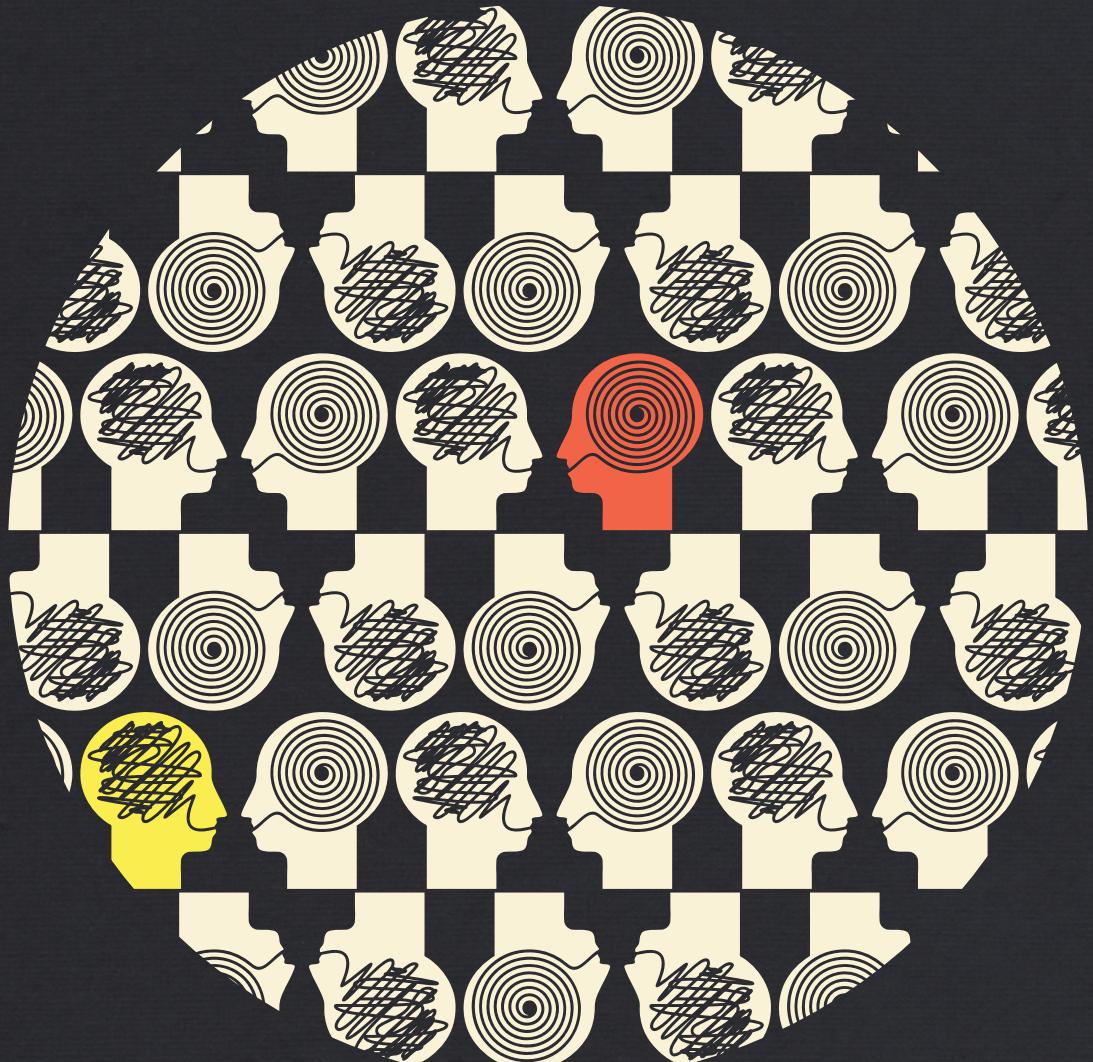


**IN TRANSLATION**



**CREATIVE EUROPE DESK MALTA**

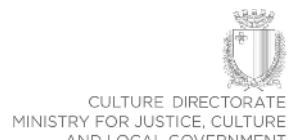




# IN TRANSLATION

Funding schemes and opportunities for Literary Translation in Malta

Fondi u opportunitajiet għat-Traduzzjoni Letterarja f' Malta





©Creative Europe Desk Malta 2015  
All rights reserved.

This publication has been realised by the Creative Europe Desk Malta in collaboration with The National Book Council and the Arts Council Malta. CED Malta is hosted by the Culture Directorate, within the Ministry of Justice, Culture and Local Government.

Cover design by Ritianne Muscat.

# CONTENTS // WERREJ

**4** FOREWORD

**5** DAHLA

**6** NATIONAL BOOK COUNCIL

**8** IL-KUNSILL NAZZJONALI  
TAL-KTIEB

**10** ARTS COUNCIL MALTA

**12** IL-KUNSILL MALTI GHALL-ARTI

**14** CREATIVE EUROPE DESK MALTA

**16** EWROPA KREATTIVA

**18** EUROPEAN PRIZE FOR  
LITERATURE // PREMJIU TAL-UE  
GHAL-LETTERATURA

**20** CONTACTS // KUNTATTI

# FOREWORD

# 4

The Creative Europe Desk Malta (CED Malta) is proud to present this publication focusing on the funds and opportunities available to those involved in the Literary Translation sphere.

The conference which it accompanies – In Translation – was specifically organised to acknowledge the growth in the sector over the past years, and to analyse the funding mechanisms and awards presently available to Maltese / Malta-based culture and creative professionals. The national public funds which prospective applicants may tap into are recent developments in the sector. Nonetheless, these funds are already proving their worth, and are fuelling direct EU funding applications and contributing to the circulation and dissemination of Maltese literature.

The natural collaboration of the CED Malta, National Book Council and Arts Council Malta in the realisation of this conference and publication is hopefully the first of several such collaborations. Ours was ultimately an endeavour, to present stakeholders with a handbook containing all the opportunities relating to Literary Translation currently available through the respective entities and organisations.

L-Ufficċju tal-Ewropa Kreattiva f' Malta (CED Malta) huwa kburi b'din il-pubblikazzjoni dwar il-fondi u l-opportunitajiet disponibbli għal dawk involuti fid-dinja tat-traduzzjoni letterarja.

Il-konferenza *In Translation* - li wasslet ukoll għal dan il-ktejjeb - ġiet organizzata biex tirrikonoxxi l-iżviluppi ġodda fis-settur, u biex issir analizi tal-fondi u l-premijiet disponibbli għall-operaturi kulturali u kreattivi Maltin / ibbażati f' Malta. Dawn il-fondi digħà kattru l-frott u qegħdin jixprunaw l-applikazzjonijiet għal fondi Ewropej waqt li jagħtu kontribut lejn iċ-ċirkulazzjoni u d-disseminazzjoni tal-letteratura Maltija.

Nittamaw li kollaborazzjoni bħal din, bejn CED Malta, il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb, u l-Kunsill Malti għall-Arti, tkun l-ewwel fost kollaborazzjonijiet oħra ta' dan it-tip. L-għan ewljeni tagħna kien, li nwasslu dan il-ktejjeb lill-operaturi kulturali, u li jkun jista' jservi bħala ġabra tal-opportunitajiet disponibbli mill-entitajiet pubbliċi għat-Traduzzjoni Letterarja.

Lisa Gwen Baldacchino,  
CED Malta



The National Book Council (NBC) was founded in 2001 with the aim to promote the appreciation of all categories of books whilst simultaneously increasing readership among the Maltese.

The NBC is a public entity actively involved in all State initiatives related to the literary and publishing sector, with the exception of the library services which are provided by Malta Libraries.

Malta Libraries and the NBC are however closely connected; collaborating on a regular basis in the organisation and promotion of different initiatives.

The NBC is the entity responsible to issue ISBN, ISMN and PLR (Public Lending Rights) in Malta. The Council also organises the Malta Book Festival and the National Book Prize as well as other initiatives such as the Literary Contest for Novels for Youth, the Malta Book Fund, the Campus Book Festival, the NBC PBS Short Film Contest and more.

The Malta Book Fund was an initiative launched by the NBC in 2015, to foster cultural growth in the local book industry. In its drive to contribute to the development of Maltese publications, the NBC sought to create an open-ended tri-partite grant which supports authors and publishers, by financing a wide range of projects; amongst which, translations of foreign literature into Maltese.

Over the course of its existence, the NBC has felt a lacuna in the sector, whereby authors and prospective publishers of books of significant cultural, educational and intellectual value, find considerable difficulty in the realisation of projects. This is often due to the specialised subjects of such publications, niche audiences, or shortcomings within the infrastructure of the publishing and distribution markets.

The Book Fund comprises three separate grants: The Publishing Grant, Education Grant and Foreign Promotion Grant – each of which can assist in the realisation of proposals related to translation.

For the Book Fund's first year, the NBC was committed to issue a minimum of eight grants totalling €40,000: with €32,000 reserved for publication grants, whilst €8,000 was to be distributed between education and foreign marketing funds. The grants were distributed to successful applicants following a rigorous evaluation process vetted by an appointed adjudication board.

The Book Fund acts as an extension to the NBC's holistic approach towards the Maltese literary and publishing sector by helping to raise standards, by encouraging the translation of foreign works into Maltese as well as subsidising new lines of research and promoting books in general, thus boosting literacy statistics in Malta.

The Malta Book Fund seeks to contribute to the development of literary and publishing arts by investing in the artistic development and scholarly training of authors and publishers whilst encouraging professionalism and innovation in the field.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) twaqqaf fl-2001 biex jippromwovi l-apprezzament tal-kotba ta' kull ġeneru u biex iżid in-numru ta' qarrejja fost il-Maltin.

Bħala entità pubblika, il-KNK huwa attiv fl-inizjattivi kollha tal-Istat li huma relatati mas-settur letterarju u ta' pubblikazzjoni, bl-ecċċejżjoni tas-servizz tal-libreriji, li huwa pprovdut mill-Libreriji ta' Malta. Madankollu, il-Libreriji ta' Malta u I-KNK jaħdmu mill-qrib – jikkollaboraw regolarmen fl-organizzazzjoni u l-promozzjoni ta' inizjattivi differenti.

Il-KNK huwa responsabbi li joħroġ l-ISBN, ISMN u l-PLR (Jeddijiet tas-Self Pubbliku) f'Malta. Il-Kunsill jorganizza wkoll il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb kif ukoll inizjattivi oħra bħal, Konkors ta' Kitba – Letteraratura għaż-Żagħażaq, il-Fond Malti tal-Ktieb, il-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus u l-NBC PBS Konkors Films Qosra, fost l-oħrajn.

Il-Fond Malti tal-Ktieb kienet inizjattiva mnedja mill-KNK fl-2015, biex irrawwem tkabbir kultrali fl-industrija lokal tal-kotba. Fil-ħidma tiegħu biex jagħti kontribuzzjoni xierqa għall-iżvilupp ta' pubblikazzjonijiet Maltin, il-KNK ħoloq għotja miftuħa bi tliet fergħat li tagħti għajjnuna lil awturi u pubblikaturi, bl-iffinanzjar ta' medda vasta ta' proġetti; fosthom traduzzjonijiet ta' letteratura barranija għall-Malti.

Matul il-medda taż-żmien, il-KNK ħass li hawn vojt fis-settur, fejn l-awturi u l-pubblikaturi prospettivi ta' kotba ta' valur kulturali, edukattiv u intellettwali, qiegħdin isibu diffikultà konsiderevoli fir-realizzazzjoni tal-proġetti. Dan minħabba l-ispeċificità ta' suġġetti, udjenzi partikolari, jew nuqqasijiet fl-infrastruttura tas-swieq tal-pubblikazzjoni u distribuzzjoni.

Il-Fond tal-Ktieb hu maqsum fi tliet fergħat: L-Għotja għall-Pubblikazzjoni, I-Għotja għall-Edukazzjoni u I-Għotja għall-Promozzjoni – li kollha jistgħu jassistu fis-seħħi ta' proposti relatati mat-traduzzjoni.

Mill-ewwel sena tal-Fond tal-Ktieb, il-KNK kien impenjat li jagħti mill-inqas tmien għotjet bis-somma totali ta' €40,000: b' €32,000 għall-għotjet għall-pubblikazzjoni, u €8,000 mqassma bejn fondi edukattivi u fondi għal reklamar barra minn Malta. L-għotjet ġew imqassma lill-applikanti li kienu ta' suċċess wara proċess ta' evalwazzjoni rigoruz magħmul minn bord ta' aġġudikazzjoni mañtur apposta.

Il-Fond tal-Ktieb huwa estensjoni tal-ħidma ħolistika tal-KNK. Dan jissarraf f'għajnejna finanzjarja sabiex jgħolli l-livell fis-settur, jinkoragġixxi t-traduzzjoni ta' xogħol barrani għall-Malti, kif ukoll bħala sussidju għal-linji ġodda għar-riċerka u l-promozzjoni ta' kotba, sabiex itejjeb l-istatistiċi letterarji f'Malta.

Barra minn hekk, il-Fond Malti tal-Ktieb ifittem li jagħti kontribut lejn l-iżvilupp tal-arti tal-letteratura u tal-pubblikazzjoni billi jinvesti fl-iżvilupp artistiku u fit-taħriġ akademiku ta' awturi u pubblikaturi waqt li jinkoragġixxi l-professionalizmu u l-innovazzjoni f'dawn l-oqsma.

Previously known as the Malta Council for Culture and the Arts (MCCA), Arts Council Malta (ACM) is the national agency for development and investment in the cultural and creative sectors.

Larger and more structured than the MCCA, the ACM operates through three specific directorates. The creation and development of strategies for the sector falls under the Strategy Directorate. The Directorate is built on five strategic focal points which include: internationalisation and business development but also research, education and training and diversity and communities. These points will run through the council's national strategy for the cultural and creative sectors; this strategy is currently being drafted for the years 2016-2020 and will inform its funding programmes.

The directorate also focuses on the management and development of the funding portfolio, which currently amounts to around €1.5 million. A brokerage team also assists operators in the cultural and creative sectors to maximize their potential.

One of these funding programmes is the Cultural Export Fund, which forms part of Arts Council Malta's internationalisation strategy for the culture and creative sectors. The Cultural Export Fund is divided into three different strands targeting travel, touring and translation.

Strand 3 of the Cultural Export Fund is the Translation Grant, aiming to support the translation of creative writing, ranging from books to films, for international distribution. Formerly known as Spreading Words, the Translation Grant seeks to increase the visibility of Maltese creative writing on international platforms and to help creative writing in the Maltese language to access international markets and audiences.

With a maximum grant of €5,000 per successful application, the grant addresses the translation of original creative writing from Maltese to any other language. Literature, theatre scripts and surtitling, TV drama scripts, film scripts, animation scripts and creative documentaries written and / or produced by an audiovisual company and / or Maltese broadcaster and subtitling, all fall within the scope of the revamped Translation Grant.

Priority is given to works in the Maltese language or works which were originally written in the Maltese language, although applications in other languages by any Malta-based author will also be considered.

Each eligible application is assessed against the following evaluation criteria:

- The quality of the project proposed
- The international engagement
- The professional and financial management of the project.

The Translation Grant will support 100% of the translation costs and other costs related to subtitling and surtitling.

Proposals will first be screened in terms of eligibility. Proposals which are not eligible in terms of the procedure stipulated by the guidelines will not be processed further and will not undergo evaluation. After submitting an application form to Arts Council Malta, an independent evaluation board will evaluate the project.

Previously funded projects through the scheme Spreading Words include works by: Immanuel Mifsud, Clare Azzopardi, Norbert Bugeja, Trevor Zahra and Pierre J. Mejlak.

Il-Kunsill Malti ghall-Arti (KMA), li qabel kien magħruf bħala I-Kunsill Malti ghall-Kultura u l-Arti (KMKA), iservi bħala l-aġenċija nazzjonali għall-iżvilupp u l-investiment fis-setturi kulturali u kreattivi.

Il-Kunsill jopera permezz ta' tliet direttorati. Id-Direttorat tal-Istrateġija huwa responsabbi għall-ħolqien u l-iżvilupp tal-istrateġija għas-settur, mibnija fuq ħames punti strateġiči ewlenin li jinkludu l-internazzjonalizzazzjoni u l-iżvilupp tan-neozju kif ukoll riċerka, edukazzjoni u taħriġ u diversità u komunitajiet. Dawn il-punti sejkun parti mill-istrateġija nazzjonali tal-Kunsill għas-setturi kulturali u kreattivi; il-programmi ta' fondi mmexxiha mill-Kunsill sejkun msejja fuq l-istrateġija għas-snin 2016-2020, li qed titfassal bħalissa.

Id-direttorat jiffoka wkoll fuq l-immaniġġjar u l-iżvilupp ta' portafoll wiesgħa' ta' fondi pubblici li jindirizzaw is-settur u li attwalment jammontaw għal madwar €1.5 miljun. Fi ħdan id-direttorat, hemm tim ta' *creative brokers* li jassisti lill-operaturi fis-setturi kulturali u kreattivi sabiex jiżviluppaw bl-aħjar mod il-potenzjal tagħhom.

Wieħed minn dawn il-programmi ta' fondi huwa l-Cultural Export Fund, li jagħmel parti mill-istrateġija ta' internazzjonalizzazzjoni tal-Kunsill għas-setturi kulturali u kreattivi. Il-Cultural Export Fund huwa maqsum fi tliet fergħat li jiffukaw fuq vjaġgar, *touring* u traduzzjoni.

It-tielet fergħa ta' dan il-fond hija t-Translation Grant, immirata lejn it-traduzzjoni ta' kitba kreattiva. Il-kitba tista' tvarja minn letteratura sa' skripts ta' films bl-għan li ssir distribuzzjoni internazzjonali. It-Translation Grant, li qabel kien magħruf bħala Spreading Words, ifittek li jid il-viżibbiltà ta' kitba kreattiva Maltija fuq pjattaformi internazzjonali, u biex din taċċessa swieg u udjenzi internazzjonali.

B'għotja massima ta' €5,000, dan il-fond jindirizza t-traduzzjoni ta' kitba kreattiva originali mill-Malti għal kwalunkwe lingwa oħra. Il-fond aġġornat jindirizza letteratura, skripts tat-teatru u *surtitling*, skripts tad-drama għat-TV, skripts ta' films, skripts tal-animazzjoni u dokumentarji kreattivi miktuba u / jew prodotti minn kumpanija awdjobiżiva u / jew stazzjonijiet televiżivi Maltin u sottotitoli.

Tingħata priorità lil xogħlilijiet bil-lingwa Maltija jew xogħlilijiet li oriġinarjament inkitbu bil-Malti, għalkemm applikazzjonijiet b'lingwi oħra minn awturi bbażati f'Malta jistgħu jiġu kkunsidrati wkoll.

Kull applikazzjoni eligibbli hija evalwata skont il-kriterji li ġejjin:

- Il-kwalità tal-proġett propost
- L-*engagement* fuq livell internazzjonali
- L-immaniġġjar professjonal u finanzjarju tal-proġett.

*It-Translation Grant* tista' tkopri sa 100% tal-ispejjeż tat-traduzzjoni u spejjeż oħra relatati mas-sottotitoli u *surtitling*.

Wara s-sottomissjoni, tiġi determinata l-eligibbiltà tal-proposta mressqa. Il-proposti li mhumiex eligibbli f'termini tal-proċedura stipulata mil-linji gwida, ma jiġux proċessati u ma jiġux evalwati mill-bord. L-applikazzjonijiet jiġu evalwati minn bord magħmul minn evalwaturi indipendenti .

Proġetti li ġew iffinanzjati bl-iskema *Spreading Words* jinkludu xogħlilijet ta': Immanuel Mifsud, Clare Azzopardi, Norbert Bugeja, Trevor Zahra u Pierre J. Mejlak.



The Creative Europe Desk Malta promotes awareness and understanding of the Creative Europe Programme. It provides consultation and support to applicants, and encourages organisations from Malta to partner and / or become involved in applications which could lead to successful projects.

The Creative Europe Programme is divided into two: Culture and Media, with the literary translation scheme falling under the former. The aim of this funding scheme is to increase translation, promotion and readership of high quality European Literature.

The main objectives and priorities of this scheme are the following: the support of cultural and linguistic diversity in the European Union as well as in other participating countries in the Culture sub-Programme and, the promotion of transnational circulation of high quality literary works.

The literary translation scheme is also aimed at the translation and publication of a 'package' of 3 to 10 works of fiction from and to, eligible languages. The target or source languages have to be officially recognised by the Member States of the EU or an EFTA country. Translation from Latin and Old Greek (as a source text) to an officially recognised language is also possible.

The translation and promotion of books awarded the EU Prize for Literature is encouraged.

An estimated €3.6 million a year is available for the co-financing of projects under the literary translation scheme.

There are two types of contract agreements which are available depending on the year the call for proposals is published:

Category 1:

A call for proposals is published every year until 2020, applicants can apply for 2-year-long projects with a maximum grant of €100,000 for the entire period.

Category 2:

For calls published in November 2016, applicants can apply for a framework partnership agreement (FPA) that lasts 4 years. The maximum grant is €100,000 per year; for every specific agreement awarded under the FPA. Financial contributions from the EU can't exceed 50% of the total eligible project expenses .

All publishers and publishing houses established in eligible countries for at least 2 years can apply for this grant. Individuals may not apply.

L-uffiċċju f' Malta tal-Ewropa Kreattiva, jippromwovi ħarsien u fehim tal-Programm Ewropa Kreattiva. Hu jipprovid konsultazzjoni u support lill-applikanti, u jinkoraggixxi organizzazzjonijiet Maltin biex jissieħbu f'applikazzjonijiet li jistgħu jwassluhom għal proġetti importanti.

Il-Programm tal-Ewropa Kreattiva huwa maqsum fi tnejn: il-Kultura u l-Midja. L-iskema tat-traduzzjoni letterarja taqa' taħt is-sotto-Programm tal-Kultura. L-għan ta' din l-iskema hu li tiżidied it-traduzzjoni, il-promozzjoni, u n-numru ta' qarrejja tal-letteratura Ewropea.

L-objettivi u prioritajiet ta' din l-iskema huma: s-support tad-diversità kulturali u lingwistika fl-Unjoni Ewropea u f'pajjiżi oħra li qegħdin jipparteċipaw f'dan is-sotto-Programm, kif ukoll il-promozzjoni ta' cirkulazzjoni transnazzjonali ta' xogħliljet letterarji ta' livell għoli.

L-iskema tat-traduzzjoni letterarja hija mmirata lejn it-traduzzjoni u l-publikazzjoni ta' ġabru ta' 3 sa 10 xogħliljet ta' narattiva minn, u għal, lingwi eligibbli. Il-lingwi sors, jew mira jridu jkunu ufficjalment rikonoxxuti mill-Istati Membri tal-UE jew minn pajjiż tal-EFTA. It-traduzzjonijiet mil-Latin u Grieg antik (bħala test sors) għal-lingwa uffiċċiali rikonoxxuta huma wkoll possibbli.

It-traduzzjoni u l-promozzjoni ta' kotba li bihom l-awturi rebħu l-Premju tal-UE għal-Letteratura, huma mħeġġa.

Hemm madwar €3.6 miljun disponibbli fis-sena għall-kofinanzjament ta' proġetti taħt l-iskema tat-traduzzjoni letterarja.

Hemm żewġ tipi ta' kuntratti ta' ftehim u support li huma disponibbli skont is-sena tal-publikazzjoni tas-sejħa:

L-ewwel Kategorija:

Sejħiet għal proposti huma ppubblikati kull sena sal-2020, l-applikanti jistgħu japplikaw għall-proġetti ta' sentejn u jistgħu jitkolbu sa €100,000 għal kull progett.

It-tieni Kategorija:

Għal sejħiet ippubblikati f' Novembru 2016, l-applikanti jistgħu japplikaw għal ftehim qafas ta' sħubija (FPA) li jdum 4 snin.

Dawn il-proġetti jistgħu jiġu mogħtija sa €100,000 fis-sena.

Il-kontribut finanzjarju tal-UE ma jistax jaqbeż l-50% tal-ispejjeż eliġibbli tal-proġett.

Pubblikaturi u djar ta' pubblikazzjoni f'pajjiż eligibbli - b'minn tal-inqas sentejn ta' eżistenza - jistgħu japplikaw għal din l-iskema. Individwi ma jistgħux japplikaw.

The aim of the European Union Prize for Literature is to bring creativity and the diverse wealth of contemporary literature in the field of fiction in Europe to the fore; to promote the circulation of literature in Europe and encourage greater interest in non-national works of literature.

Through the EUPL, the works of chosen winners (one for each participating country on the basis of rotation) will reach a wider and international audience thereby bridging national and linguistic frontiers.

The prize is financed by the Culture programme which strives to achieve the following goals: to promote cross-border mobility of those working in the culture sector; to encourage transnational circulation of cultural and artistic works, and to foster intercultural dialogue.

The EUPL is an initiative of the Commission and is coordinated by: the European Booksellers Federation (EBF), the European Writers' Council (EWC) and the Federation of European Publishers (FEP) who are conjunctly responsible for the choosing of national juries and the practical organisation of the award ceremony.

This prize competition is open for the 37 countries that are currently involved in the Culture Programme. Every year, the national juries of a third of the participating countries nominate their winning writers, hence they make it possible for every country and every language area to be represented on a period of three years.

The Maltese writers who have insofar won this prize are Immanuel Mifsud (2011) and Pierre J. Mejlak (2014).

L-għan tal-Premju tal-Unjoni Ewropea għal-Letteratura hu li jagħti importanza lill-kreattività u lid-diversità fil-letteratura kontemporanja tal-Ewropa; li jippromwovi ċ-ċirkulazzjoni tal-letteratura fl-Ewropa u jixpruna interess akbar f'xogħilijiet letterarji, mhux nazzjonali.

BI-EUPL, ix-xogħilijiet rebbieħha (miktuba minn awtur minn kull pajjiż li qiegħed jipparteċipa fuq baži ta' rotazzjoni) se jilħqu udjenzi usa' ta' livell internazzjonali, waqt li jegħlbu barrieri nazzjonali u lingwistiċi.

Il-premju jiġi ffinanzjat mill-programm tal-Kultura li għandu dawn l-għanjiet: il-mobbiltà transkonfinali għal min qiegħed jaħdem fis-settur kulturali; li jinkora għixxi ċ-ċirkulazzjoni transnazzjonali ta' prodott kulturali u artistiku, u li jixpruna djalgu interkulturali.

Dal-premju huwa inizjattiva tal-Kummissjoni u jiġi kkordinat minn: il-*European Booksellers Federation* (EBF), il-*European Writers' Council* (EWC) u l-*Federation of European Publishers* (FEP) li flimkien, huma responsabbi għal ġatra tal-ġuriji nazzjonali u tal-organizzazzjoni prattika taċ-ċerimonja ta' premijiet.

Il-kompetizzjoni hija miftuħha għas-37 pajjiż involuti fil-Programm tal-Kultura. Kull sena, il-ġurija nazzjonali f'terz tal-pajjiżi tinnomina il-kittieba, b'hekk, kull pajjiż u kull lingwa għandha possibbiltà għal rappreżentazzjoni fuq medda ta' 3 snin.

Il-kittieba Maltin li rebħu dan il-premju kienu Immanuel Mifsud (2011) u Pierre J. Mejlak (2014).

**CREATIVE EUROPE DESK, MALTA  
EWROPA KREATTIVA, MALTA**

21, Chateau de la Ville,  
Triq I-Arċisqof,  
Valletta. VLT 1443  
Malta

T. +356 2567 4209 / 10  
E. lisa-gwen.baldacchino@gov.mt ; maria-angela.vassallo@gov.mt  
[www.creativeeuropemalta.eu](http://www.creativeeuropemalta.eu)  
<https://www.facebook.com/creativeeuropemalta>

**ARTS COUNCIL MALTA  
KUNSILL MALTI GħALL-ARTI**

16, Casa Scaglia  
Triq Mikiel Anton Vassalli,  
Valletta. VLT 1311  
Malta

T. +356 2339 7020  
E. info@maltaculture.com ; funding@maltaculture.com  
[www.maltaculture.com](http://www.maltaculture.com)  
<https://www.facebook.com/ArtsCouncilMalta>

**NATIONAL BOOK COUNCIL, MALTA  
IL-KUNSILL NAZZJONALI TAL-KTIEB**

Librerija Pubblika Ċentrali  
Triq Prof. Joseph Mangion  
Il-Furjana. FRN1800  
Malta

T. +356 2122 2654  
E. markcamilleri@autistici.org ; maria.e.muscat@gov.mt  
<http://ktieb.org.mt/>  
<https://www.facebook.com/National-Book-Council-Malta>



